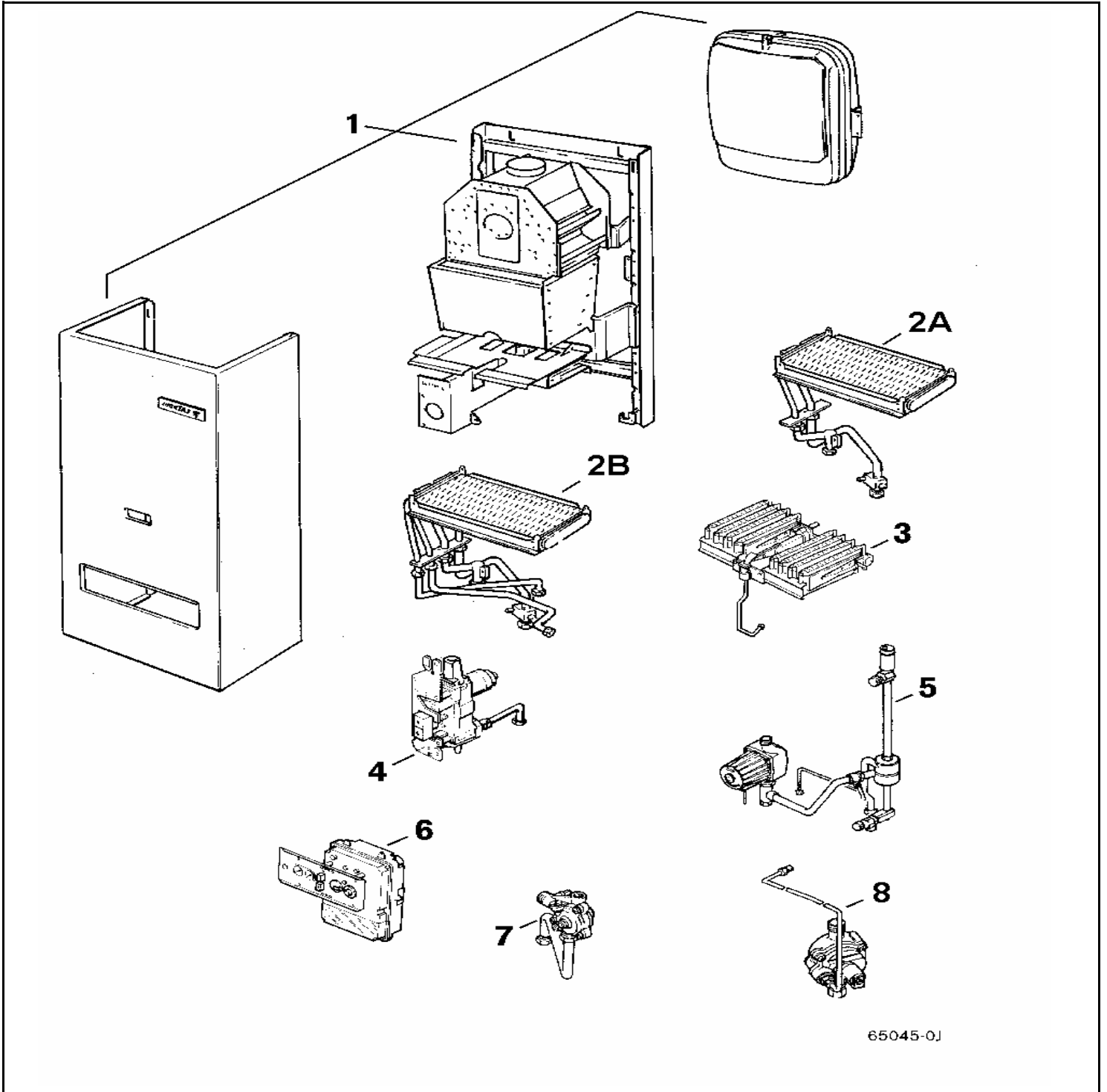


ZR 11/18/24 - 2K

ZWR 18/24 - 2K



Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el periodo de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

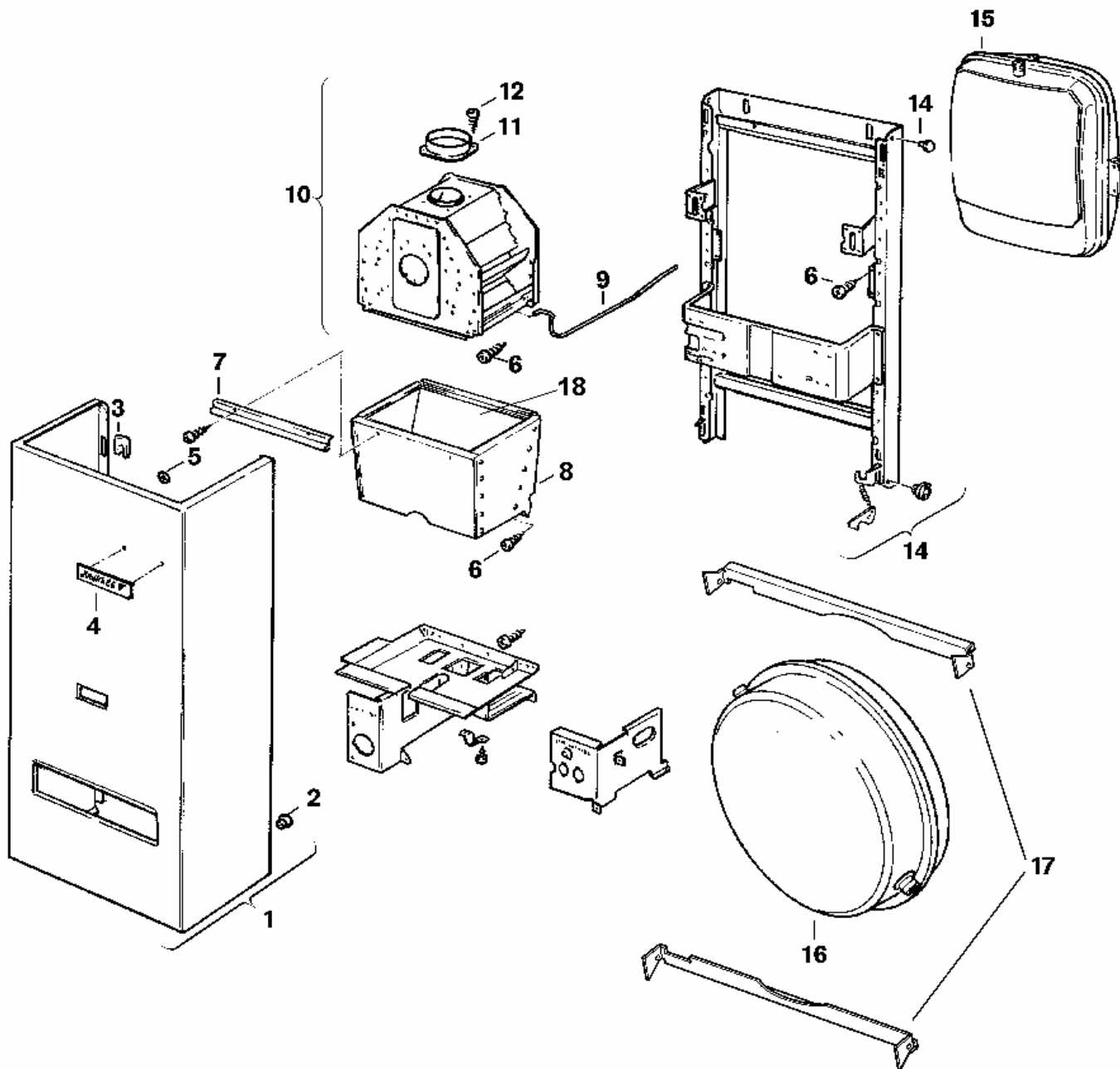
Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

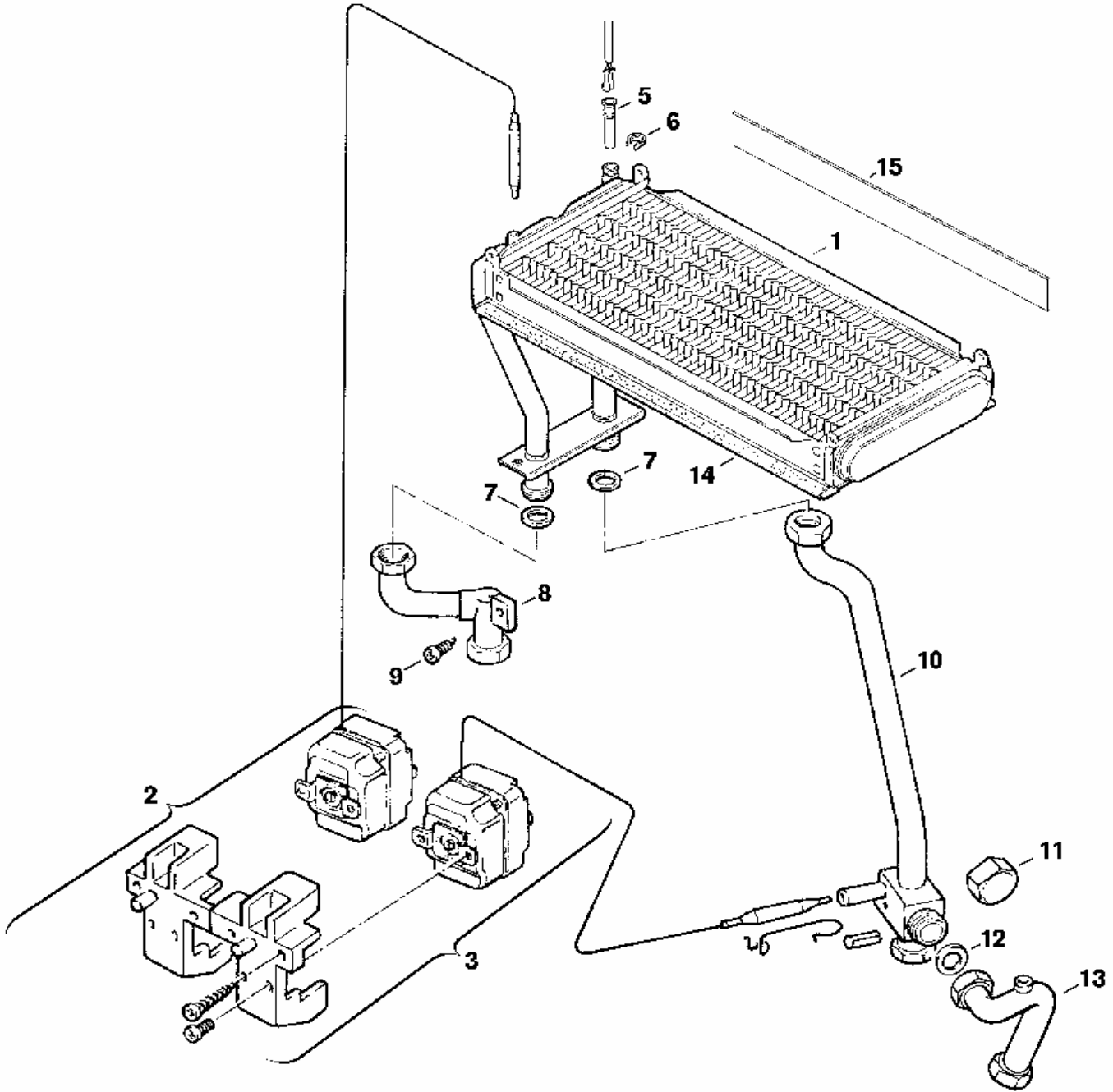


6720901621.AB

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

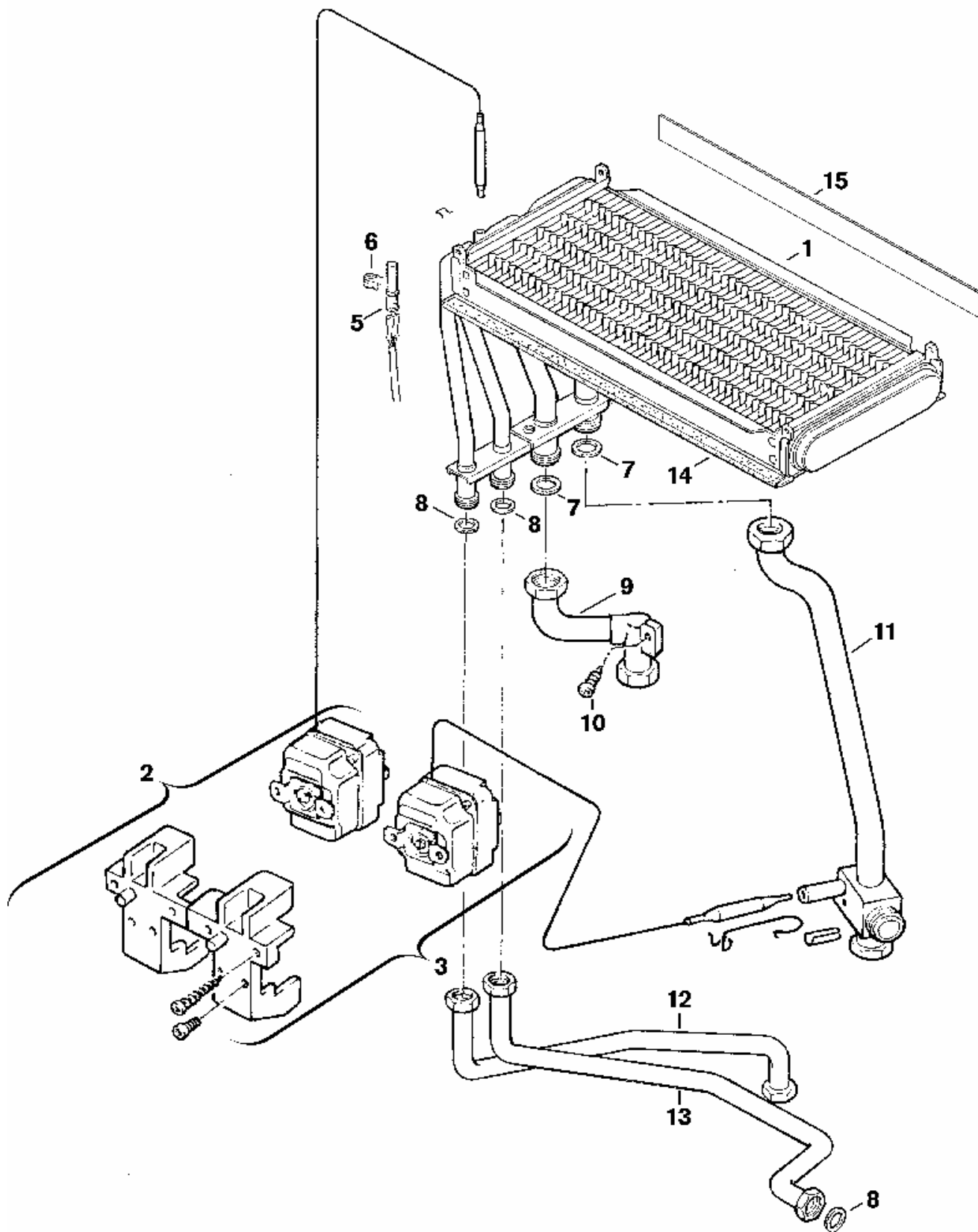
ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K



6720901622.AB

2 Wärmeübertrager
Heat exchanger
Caloporteur
A Blocco lamellare
Cambiador de calor
Warmtewisselaar

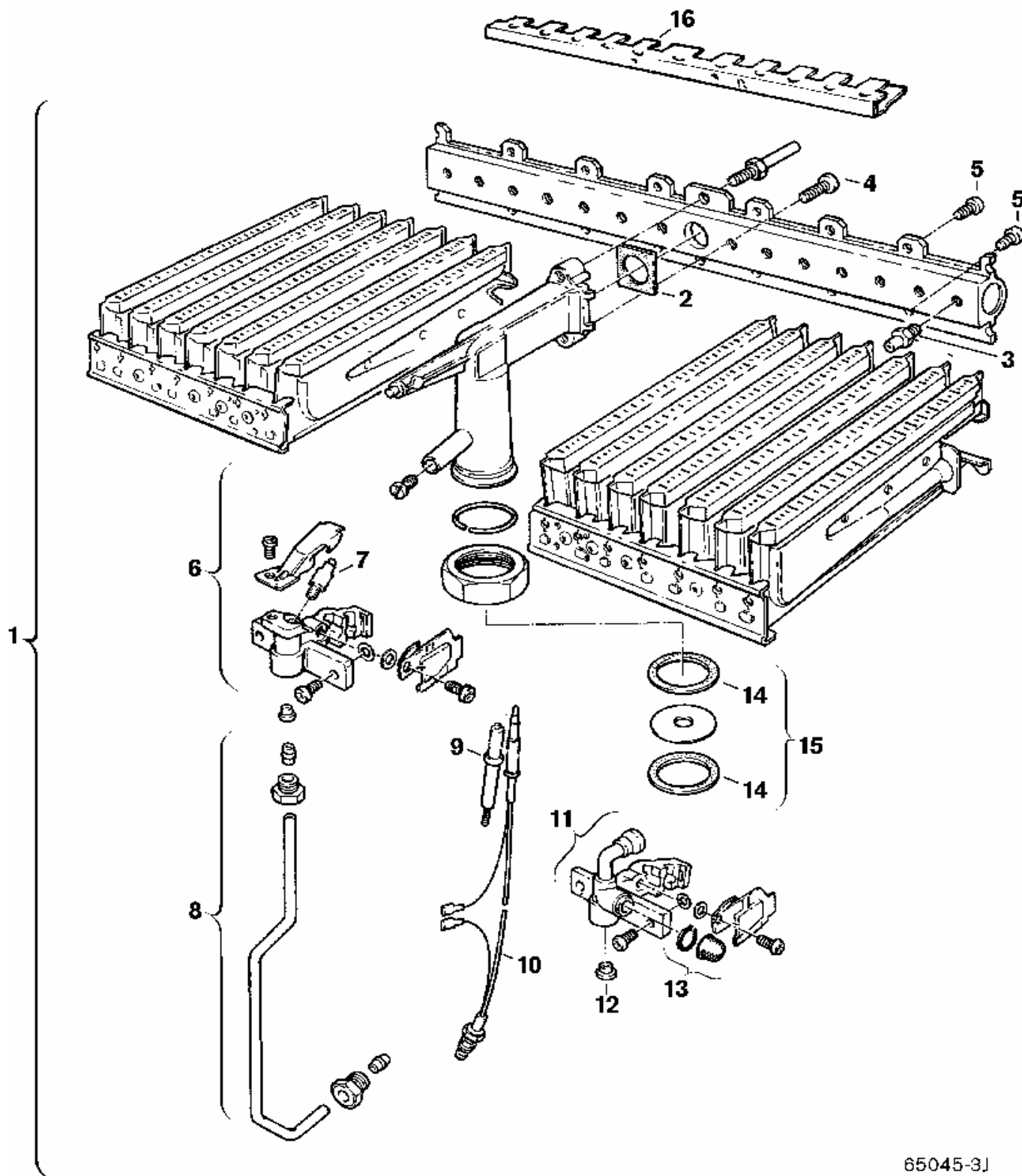
ZR 11/18/24 - 2K



6720901623.AB

2 Wärmeübertrager
Heat exchanger
Caloporteur
Blocco lamellare
B Cambiador de calor
Warmtewisselaar

ZWR 18/24 - 2K

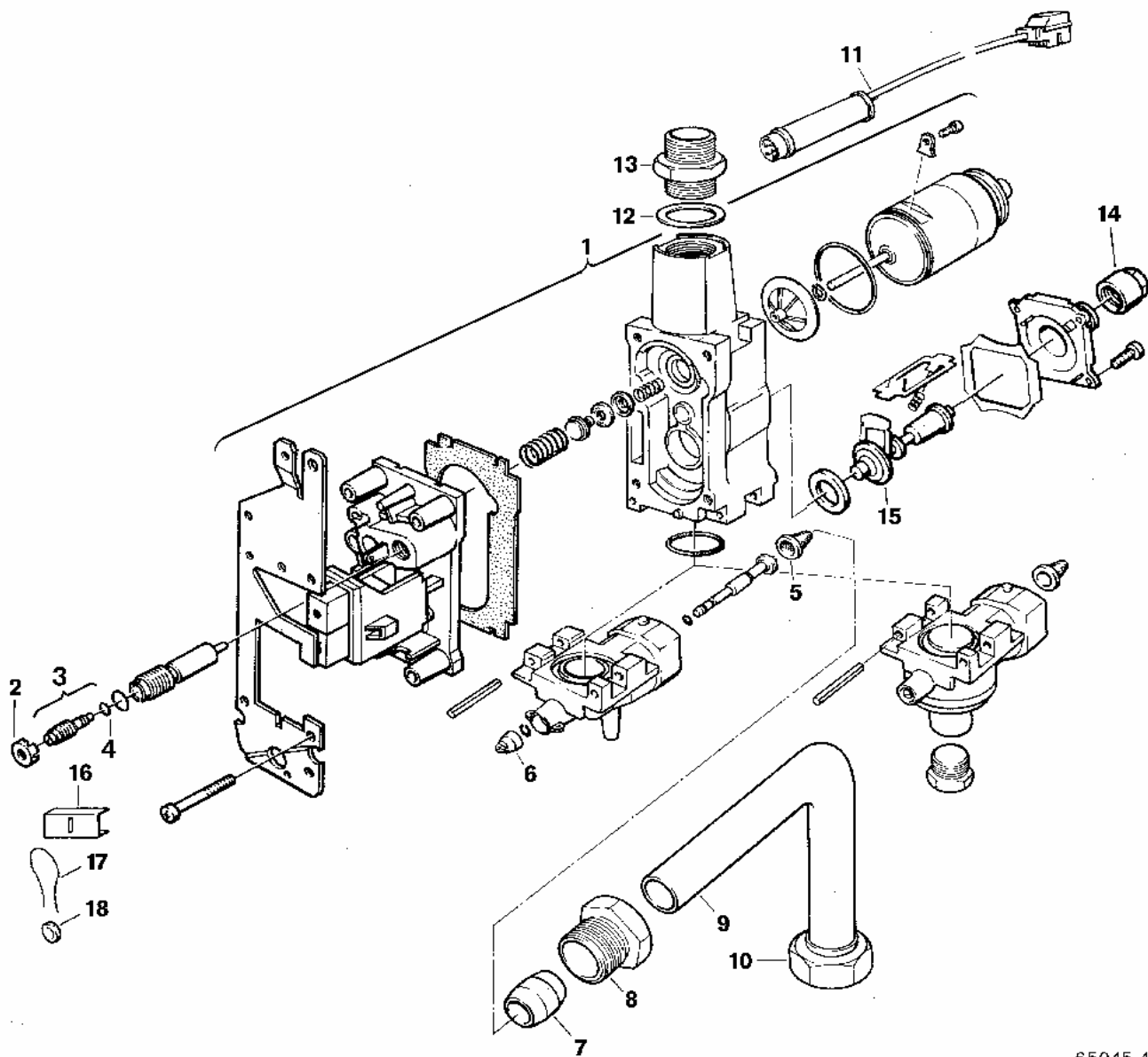


65045-3J

3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K



65045-4J

4

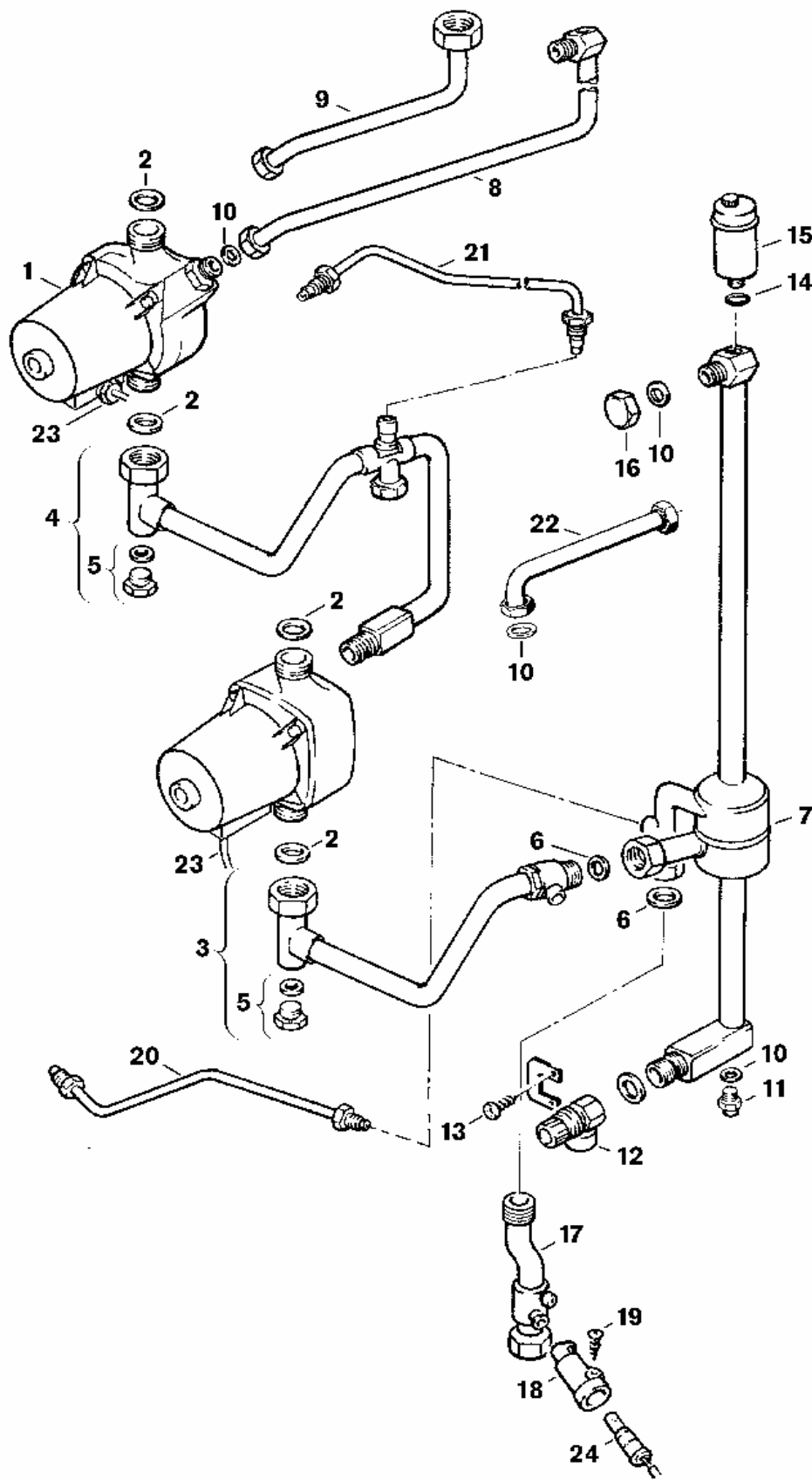
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



65045-5J

5

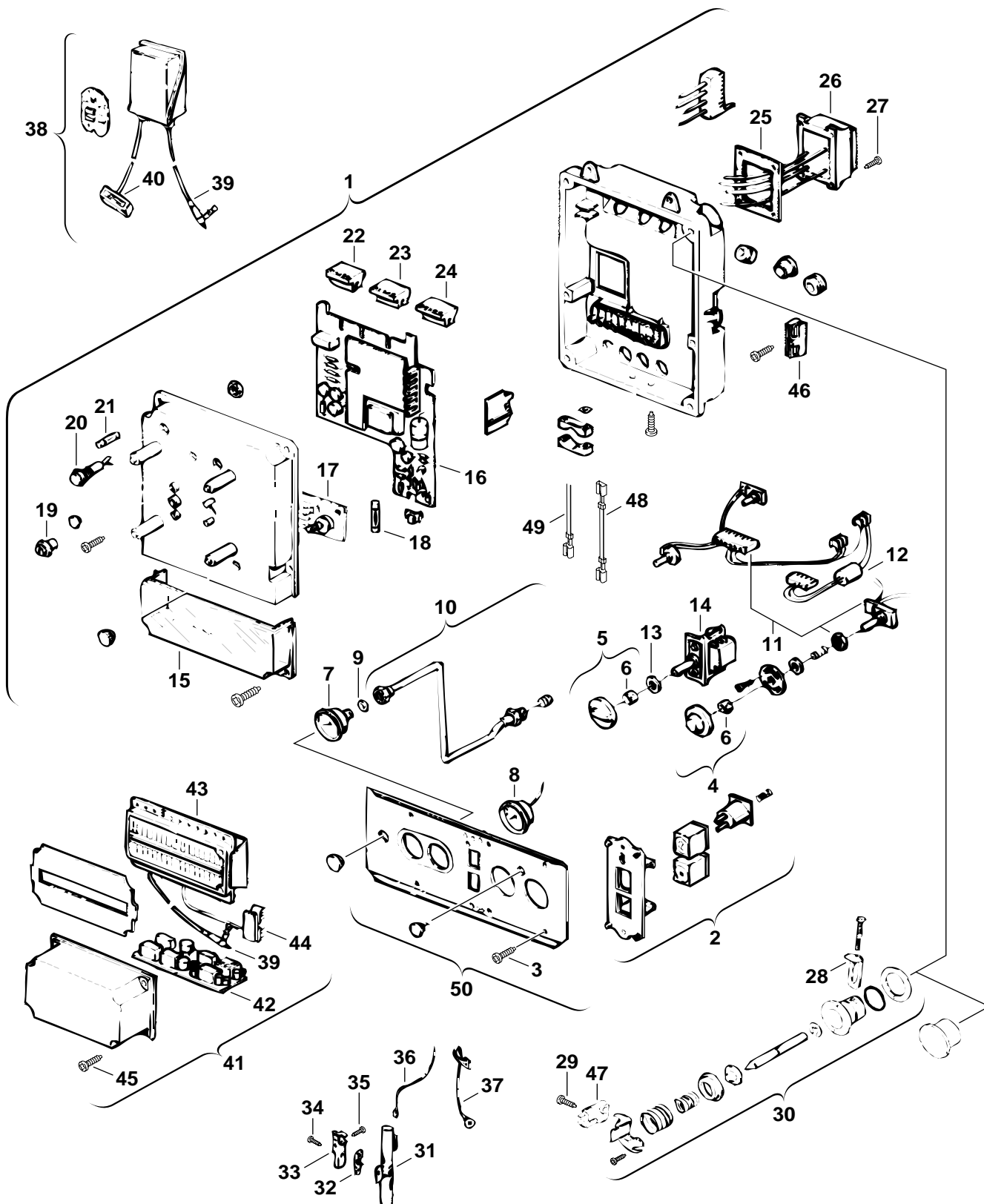
Pumpe/Rohre
Pump/Tubes
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901627.AC/G

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

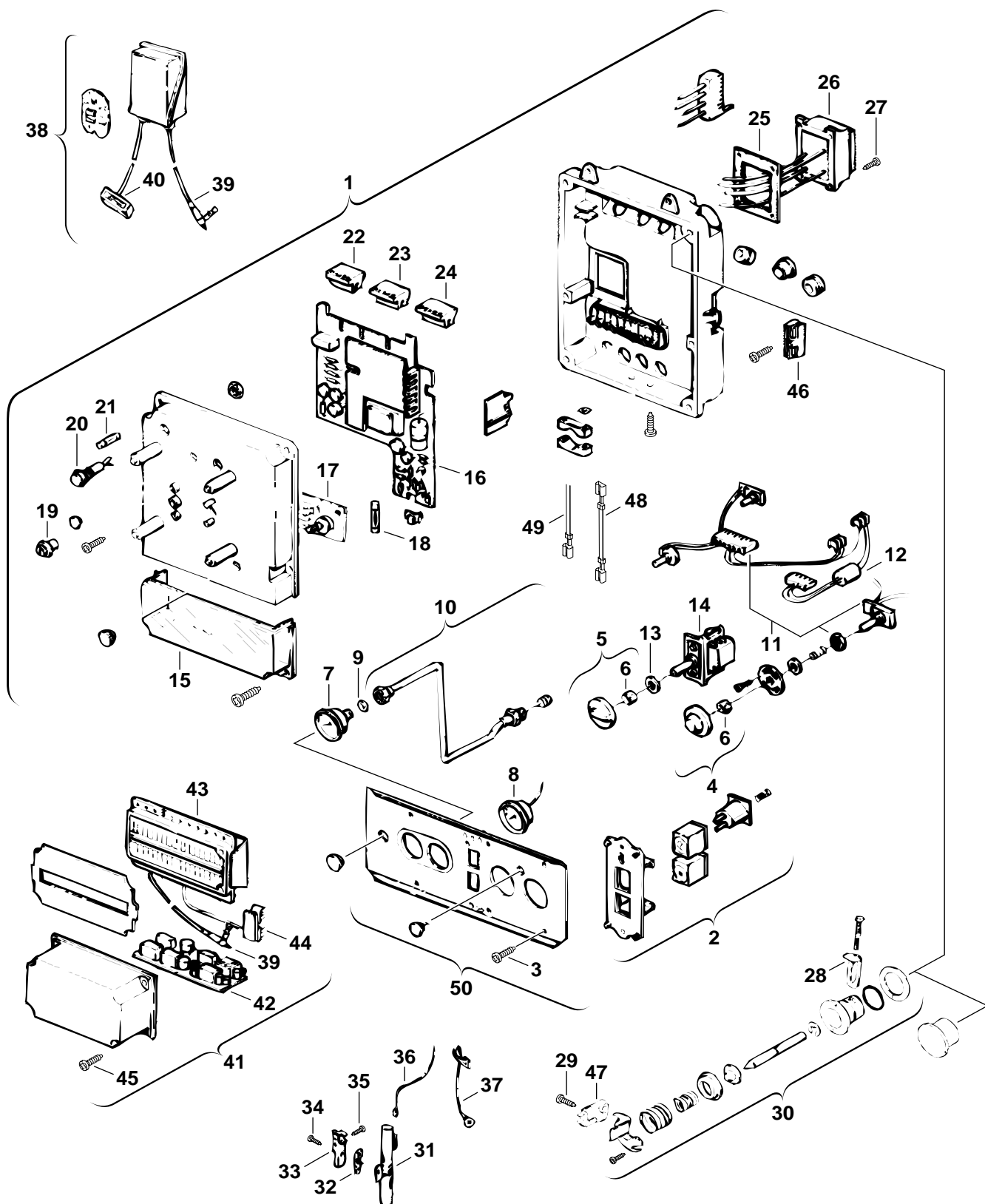
ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripcón benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	ZR11-2	ZR18-2	ZR24-2	ZWR18-2	ZWR24-2											Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking	
1	Schaltkasten		8 717 207 154 0	62					■	■												
2	Blende		8 715 506 133 0	29		■	■	■	■	■												
3	Schraube (10x)		8 713 403 013 0	12		■	■	■	■	■												
4	Drehknopf		8 712 000 032 0	12		■	■	■	■	■												
5	Drehknopf		8 712 000 034 0	12		■	■	■	■	■												
6	Halter (10x)		8 710 609 006 0	12		■	■	■	■	■												
7	Manometer		8 717 208 028 0	26		■	■	■	■	■												
8	Thermometer		8 717 208 027 0	31		■	■	■	■	■												
9	Dichtring (10x)		8 710 203 008 0	11		■	■	■	■	■												
10	Druckleitung		8 710 705 893 0	25		■	■	■	■	■												
11	Kabelsatz		8 714 402 015 0	29			■	■	■	■												o. Kaminfegerschalter
11	Kabelsatz		8 714 402 022 0	35		■	■	■	■	■												mit Kaminfegerschalter
12	Kabelsatz		8 714 402 016 0	26		■	■	■	■	■												
13	Dichtscheibe (10x)		8 710 103 066 0	12		■	■	■	■	■												
14	Schalter		8 717 200 022 0	20		■	■	■	■	■												
15	Deckel		8 715 503 087 0	14		■	■	■	■	■												
16	Leiterplatte MC		8 748 300 036 0	52		■	■	■		■												
17	Leiterplatte		8 718 300 072 0	32					■													
18	Sicherung F1,0A (10x)		1 904 525 003 0	20		■	■	■	■	■												
19	Drehknopf (10x)		8 710 506 044 0	15		■	■	■	■	■												
20	Sicherungshalter		8 710 609 019 0	18		■	■	■	■	■												
21	Sicherung T2,5A (10x)		1 904 521 342 0	20		■	■	■	■	■												
22	Stecker		8 714 401 214 0	14		■	■	■	■	■												Pumpe
23	Kabel		8 714 401 187 0	18					■	■												Mikrosch.+Steuer magn.
23	Kabel		8 714 401 212 0	14		■	■	■														Steuer magnet
24	Leitung		8 714 401 373 0	21		■	■	■	■	■												
25	Dichtung		8 711 004 019 0	09		■	■	■	■	■												
26	Transformator		8 747 201 150 0	35		■	■	■	■	■												30 VA
27	Schraube (10x)		8 713 401 054 0	11		■	■	■	■	■												
28	Halter		8 711 304 137 0	10					■	■												
29	Schraube		8 713 401 038 0	01					■	■												
30	Mikroschalter		8 713 101 056 0	28					■	■												
31	Piezozünder		8 708 108 018 0	25		■	■	■	■	■												
32	Gummibeilage		8 701 004 017 0	03		■	■	■	■	■												
33	Winkel		8 701 304 108 0	02		■	■	■	■	■												
34	Schraube (10x)		2 910 612 410 0	11		■	■	■	■	■												
35	Schraube (10x)		8 703 401 053 0	12		■	■	■	■	■												
36	Zündkabel		8 714 401 159 0	15		■	■	■	■	■												
37	Leitung		8 714 401 426 0	06		■	■	■	■	■												
38	Abgasüberwachung		8 717 207 089 0	51					■	■												
39	Abgasüberwachung		8 744 500 143 0	33					■	■												
40	Stecker		8 714 405 009 0	23					■	■												
41	Abgasüberwachung	0792	8 747 207 074 0	52	5		■	■	■	■												
42	Leiterplatte	0792	8 748 300 146 0	42	5		■	■	■	■												
43	Unterteil	0792	8 745 400 107 0	43	5		■	■	■	■												
44	Stecker	0792	8 714 405 015 0	27	5		■	■	■	■												
45	Schraube (10x)	0792	2 910 641 134 0	11	5		■	■	■	■												
46	Stecker		8 714 405 013 0	16		■	■	■	■	■												
47	Mikroschalter		8 717 200 021 0	17					■	■												
49	Kabel		8 714 401 228 0	13		■	■	■	■	■												
50	Blende		8 715 506 139 0	35		■	■	■	■	■												
	Meß-Stecker		8 719 918 714 0	40		■	■	■	■	■												
ZR 11/18/24 - 2K ZWR 18/24 - 2K											Schaltkasten Control box Tableau de commande Quadro comandi Caja de conexiones Schakelkast											6

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

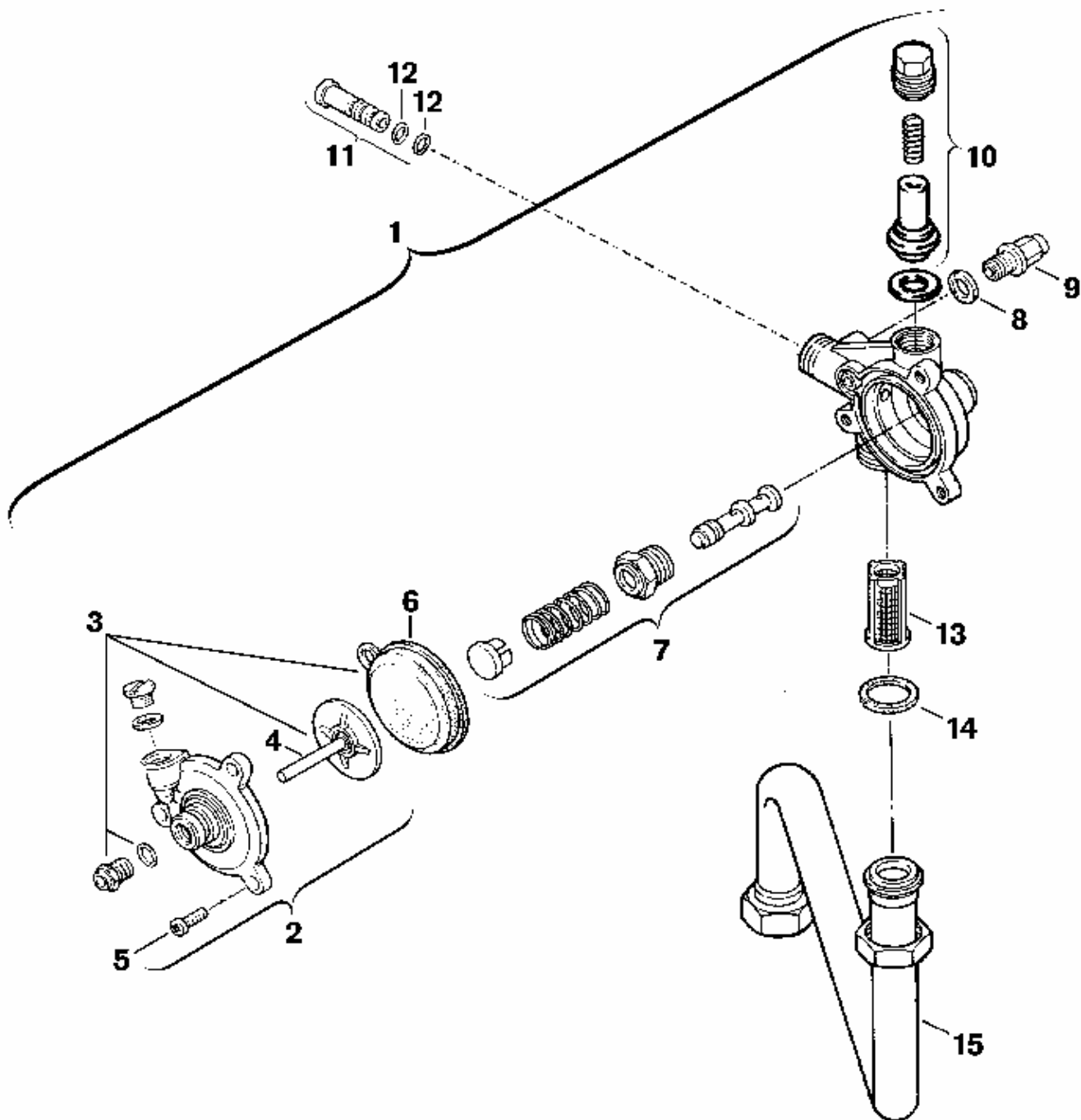


6720901627.AC/G

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K

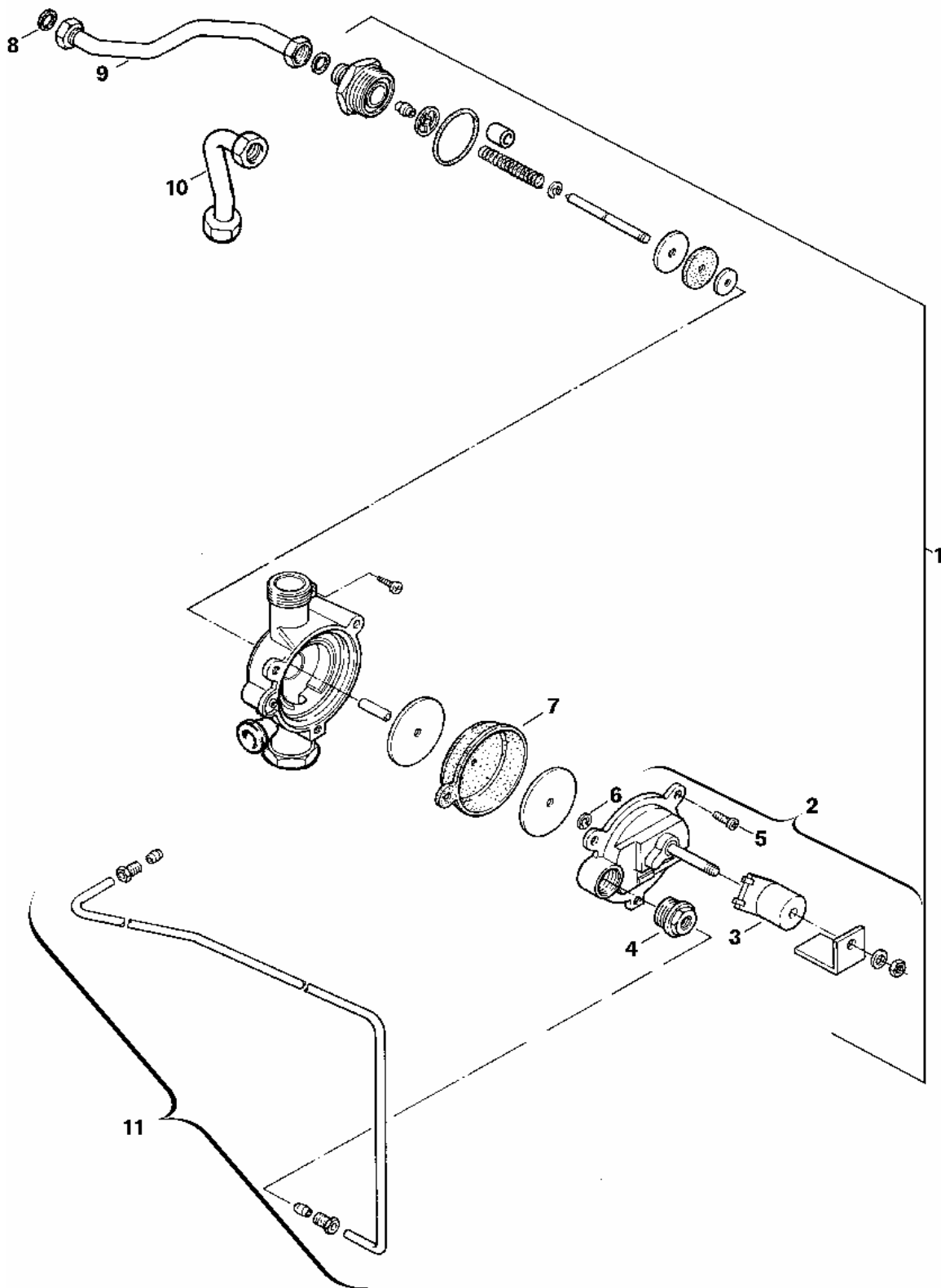


65045-7J

7

Wasserschalter
Water valve
Armature eau
Interruttore idraulico
Commutador hidráulico
Waterschakelaar

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K



65045-71J

8

Hydraulikschalter
Hydraulic valve
Vanne 3 voies
Valvola deviatrice
Interruptor hidráulico
Circuit klep

ZR 11/18/24 - 2K
ZWR 18/24 - 2K

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
2	Sleeve (10x)	Douille (10x)	Buccola (10x)	Manguito (10x)	Huls (10x)
3	Fixing bracket (10x)	Support (10x)	Angolare (10x)	Angulo soporte (10x)	Steenbeugel (10x)
4	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Marca	Fabrieksmerk
5	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
6	Screw M6x13 phillips steel cross	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
7	Angle bracket	Equerre	Staffa	Angulo	Hoeksteen
8	Combustion chamber	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara de quemadores	Verbrandingskamer
9	Wire form spring	Epingle	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
10	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Disp. Controllo corrento	Seguro evacuación de gases	Trekonderbreking
11	Exhaust pipe union Ø110	Raccord buse de fumée Ø110	Terminale condotto Ø110	Acoplamiento salida gas Ø110	Rookgasafvoerstuks Ø110
12	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
14	Rotary handle	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop
15	Expansion vessel 13l	Vase d'expansion 13l	Vaso di espansione 13l	Vaso de expansión 13l	Expansievat 13l
16	Expansion vessel 11l	Vase d'expansion 11l	Vaso di espansione 11l	Vaso de expansión 11l	Expansievat 11l
17	Fixing bracket	Support	Traversa	Angulo soporte	Steen
18	Insulation	Isolation	Set isolante	Aislamiento	Isolatiezet
2A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heat exchanger	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Temperature limit 120°C	Limiteur de température 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limitador de temperatura 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C
3	Temperature limit 120°C	Limiteur de température 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limitador de temperatura 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C
5	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
6	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
7	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
8	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
9	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
10	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
11	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör
12	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
13	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
14	Woven glas profile	Profilé en verre	Profilo vetroso	Perfil cristal	Glasprofiel
15	Insulation plate	Plaque d'isolation	Piastra isolante	Placa aislante	Isolatie plaat
2B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heat exchanger	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Temperature limit 120°C	Limiteur de température 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limitador de temperatura 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C
3	Temperature limit 120°C	Limiteur de température 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limitador de temperatura 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C
5	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
6	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
7	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
8	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
9	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
10	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
11	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
12	Connecting pipe hot	Tube sortie sanitaire	Raccordo caldo	Tubo agua caliente	Verbindingspijp warm
13	Connecting pipe cold	Tube entree sanitaire	Raccordo freddo	Tubo agua fria	Verbindingspijp boven
14	Woven glas profile	Profilé en verre	Profilo vetroso	Perfil cristal	Glasprofiel
15	Insulation plate	Plaque d'isolation	Piastra isolante	Placa aislante	Isolatie plaat
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Nozzle (110)	Injecteur (110) (10x)	Ugello (110) (10x)	Tobera (110) (10x)	Spuitstuk (110) (10x)
4	Screw M4 x 12 phillips steel cross	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
5	Screw(10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Pilot burner	Veilleuse	Bruciatore spia	Quemador piloto	Waakvlambrander
7	Pilot injector blue (10x)	Injecteur de veilleuse bleu (10x)	Ugello spia blu (10x)	Inyector piloto azul (10x)	Waakvlamspuitstuk blauw (10x)
8	Pipe - Pilot gas set	Set tubulure de veilleuse	Set di tubetto gas spia	Tubo de gas al piloto	Waakvlamgasleidingset

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
9	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujía	Ontstekingselektrode
10	Thermocouple	Thermocouple	Termocoppia	Termoelemento	Thermoelement
11	Pilot burner (41.1)	Veilleuse (41.1)	Bruciatore spia pilota (41.1)	Quemador piloto (41.1)	Waakvlambrander (41.1)
12	Pilot injector (49)	Injecteur de veilleuse (49) (10x)	Ugello spia (49) (10x)	Inyector piloto (49) (10x)	Waakvlamspuitstuk (49) (10x)
13	Strainer	Filtre (10x)	Filtro (10x)	Tamiz (10x)	Zeef (10x)
14	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
15	Throttle disc (3,4)	Diaphragme (3,4)	Disco strozzatore (3,4)	Disco de estrangulación (3,4)	Restrictie (3,4)
16	Crossignition bridge	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Adjusting sleeve (10x)	Manchon de réglage (10x)	Bussola (10x)	Manguito de ajuste (10x)	Instelhuis (10x)
3	Setting screw (-)	Vis de réglage (-)	Vite regolazione minimo (-)	Tornillo de ajuste (-)	Intelschroef (-)
4	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
5	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Gaszeef
6	Sealing cap (10x)	Capuchon (10x)	Vite di chiusura (10x)	Tapón de cierre (10x)	Stop (10x)
7	Olive	Bicône	Anello	Anillo bicono	Klemring
8	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
9	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tube gas	Tube de entrada de gas	Gastoevoerpijp
10	Unit union 1"	Ecrou 1"	Dado 1"	Tuerca 1"	Wartelmoer 1"
11	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
12	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
13	Threaded connector	Raccord	Raccordo	Prolongación	Draadstuk
14	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
15	Magnetic unit	Tête magnétique	Magnete	Electroimán	Magneetinzet
16	Covering sheet	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Chapa de protección	Afdekplaat
17	Sealing wire	Fil de plomb (10x)	Filo zincato (10x)	Alambre precinto (10x)	Verzegeldraad (10x)
18	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Pump 3,5 - 5m ws	Pompe 3,5 - 5m WS	Pompa 3,5 - 5m WS	Bomba 3,5 - 5m WS	Pomp 3,5 - 5m WS
2	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
3	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tube de retorno	Retourleiding
4	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tube de retorno	Retourleiding
5	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
6	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
7	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
8	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
9	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
10	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
11	Connection union	Raccord	Raccordo	Conexión	Koppeling
12	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
13	Screw no8x3/8" phillips hd type b	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
14	Washer 3/8" (10x)	Joint 3/8" (10x)	Guarnizione 3/8" (10x)	Junta 3/8" (10x)	Afdichting 3/8" (10x)
15	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfato aria	Purgador	Vlotterontluchter
16	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör	NR.304 Zubehör
17	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tube de retorno	Retourleiding
18	Tube	Douille	Bocchetta	Manguito	Bus
19	Screw tapping no6 x 9.5 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
20	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tube agua	Verbindingspijp
21	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tube agua	Verbindingspijp
22	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tube agua	Verbindingspijp
23	Pumpcable	Faisceau circulateur	Cablaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
24	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuervoeler
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Control box	Tableau de commande	Quadro comandi	Caja de conexiones	Schakelkast
2	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
3	Screw M4x16 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
4	Rotary handle	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
5	Rotary handle	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop
6	Fixing bracket (10x)	Support (10x)	Angolare (10x)	Angulo soporte (10x)	Steunbeugel (10x)
7	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
8	Thermometer	Thermomètre	Termometro	Termómetro	Thermometer
9	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)
10	Discharge line	Tubulure de pression	Raccordino pressione	Linea de impulsión	Drukleiding
11	Set of cables	Sachet de câbles	Set di cavi	Conjunto cables	Set kabelgroep
12	Set of cables	Sachet de câbles	Set di cavi	Conjunto cables	Set kabelgroep
13	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
14	Switch	Interrupteur	Interruttore	Interruptor	Schakelaar
15	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
16	Printed circuit MC	Circuit imprimé MC	Scheda elettronica MC	Circuito impreso MC	Print MC
17	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
18	Fusing element F1,0A (10x)	Fusible F1,0A (10x)	Fusibile F1,0A (10x)	Fusible F1,0A (10x)	Buissmeltveiligheid F1,0A (10x)
19	Rotary handle (10x)	Bouton de réglage (10x)	Manopola (10x)	Botón rotativo (10x)	Regelknop (10x)
20	Fuse holder	Support de fusible	Porta fusibile	Soporte fusible	Zekeringhouder
21	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T2,5A (10x)
22	Plug	Graveur	Spina	Anection	Stekker
23	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
24	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
25	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
26	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario	Transformadores	Transformator
27	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
28	Fixing bracket	Support	Angolare	Angulo soporte	Steunbeugel
29	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
30	Microswitch	Microrupteur	Microinterruttore	Microinterruptor	Micro schakelaar
31	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Encendedor piezo	Piëzo-ontsteker
32	Rubber pad	Garniture en caoutchouc	Guarnizione	Goma intermedia	Rubber toevoeging
33	Angle bracket	Equerre	Staffa	Angulo	Hoeksteun
34	Screw tapping no6 x 9.5 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
35	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
36	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
37	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
38	Flue gas safety device	Spott	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslag beveiliging
39	Flue gas safety device	Spott	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslag beveiliging
40	Plug	Graveur	Spina	Anection	Stekker
41	Flue gas safety device	Spott	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslag beveiliging
42	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
43	Lower housing	Caisson inférieur	Parte inferiore	Parte inferior	Onderdeel
44	Plug	Graveur	Spina	Anection	Stekker
45	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
46	Plug	Graveur	Spina	Anection	Stekker
47	Microswitch	Microrupteur	Microinterruttore	Microinterruptor	Micro schakelaar
49	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
50	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
	MESS-STECKER	MESS-STECKER	MESS-STECKER	ENCHUFE	MEETSTEKKER
	Resistor	Resistance	Resistenza	Resistencias	Weerstand
	Fusing element set F1,0/M0,5/T2,5/0,125A	Sachet fusibles F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Set di fusibili F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Conjunto de fusible F1,0/M0,5/T2,5/0,125	Zekeringset 1,0/0,5/2,5/0,125A
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Valve eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
3	Serviciset	Tige pousée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviciset
4	Bearing plate	Membrane	Piatello	Platillo de membrana	Overdrachtplaat met stift
5	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Diaphragm	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)
7	Volumetric water governor	Regleur de débit eau	Regolatore portata	Estabilizador de caudal	Waterhoevelheidsregelaar
8	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
ZR18-2KD21-23S3604	7 712 133 014	Belgien	
ZR24-2KD21-23S3604	7 712 230 035	Belgien	
ZWR18-2KD21-23S3604	7 713 133 014	Belgien	
ZWR24-2KD21-23S3604	7 713 233 017	Belgien	
ZWR24-2KD23S3692	7 713 233 029	Belgien	
ZR11-2KD23	7 712 033 005	Deutschland	
ZR18-2KD23	7 712 133 011	Deutschland	
ZR24-2KD23	7 712 230 033	Deutschland	
ZWR18-2KD21	7 713 123 010	Deutschland	
ZWR18-2KD21S0092	7 713 123 011	Deutschland	
ZWR18-2KD23S0092	7 713 133 015	Deutschland	
ZWR24-2KD21	7 713 223 010	Deutschland	
ZWR24-2KD23	7 713 233 013	Deutschland	
ZWR24-2KD23S0092	7 713 233 022	Deutschland	
ZWR18-2KD23S0040	7 713 133 010	Deutschland, Tschechien	
ZR 24-2 KDP 31 S4900	7 712 243 893	Israel	
ZWR18-2KDP31S4900	7 713 143 994	Israel	
ZWR24-2KDP31S4900	7 713 243 994	Israel	
ZR24-2KDP23S0404	7 712 230 994	Italien, Spanien	
ZWR18-2KDP23S0404	7 713 130 992	Italien, Spanien	
ZWR24-2KDP23S0404	7 713 230 990	Italien, Spanien	
ZR18-2KDP23S0404	7 712 130 994	Italien, Österreich	
ZR18-2K5S0700	7 712 120 015	Niederlande	
ZR18-2K5S0792	7 712 120 016	Niederlande	
ZR24-2K5S0700	7 712 220 021	Niederlande	
ZR24-2K5S0792	7 712 220 022	Niederlande	
ZWR18-2K5S0700	7 713 120 022	Niederlande	
ZWR18-2K5S0791	7 713 120 023	Niederlande	

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
ZWR18-2K5S0792	7 713 120 025	Niederlande	
ZWR24-2K5S0700	7 713 220 025	Niederlande	
ZWR24-2K5S0792	7 713 220 027	Niederlande	
ZR18-2KDP31S3500	7 712 143 993	Portugal	
ZR18-2KP11S3500	7 712 100 991	Portugal	
ZR24-2KP11S3500	7 712 200 991	Portugal	
ZR24-2KP31S3500	7 712 243 993	Portugal	
ZWR18-2KDP31S3500	7 713 143 993	Portugal	
ZWR18-2KP11S3500	7 713 100 985	Portugal	
ZWR24-2KDP31S3500	7 713 243 993	Portugal	
ZR18-2KDP31S2800	7 712 143 995	Spanien	
ZR24-2KDP31S2800	7 712 243 995	Spanien	
ZWR18-2KDP31S2800	7 713 143 995	Spanien	
ZWR24-2KDP31S2800	7 713 243 995	Spanien	
ZWR24-2K23S5200	7 713 233 018	Tschechien	
ZR18-2K23S1400	7 712 133 013	Österreich	
ZR24-2K23S1400	7 712 230 034	Österreich	
ZWR18-2K23S1400	7 713 133 011	Österreich	
ZWR18-2K23S1492	7 713 130 041	Österreich	
ZWR24-2K23S1492	7 713 233 021	Österreich	



BBT Thermotechnik GmbH
Junkers Deutschland
Postfach 1309
D-73243 Wernau

www.junkers.com